

# Сустрэча Беларусу Паўночнае Амерыкі

Сёлета, 31-га жніўня і 1-га верасня, Беларусы, жыхары ЗША і Канады, з'ехаліся на чародную, ужо трыцюю сустрэчу. Калі першая сустрэча ў 1954 г. была пераважна экскурсійнага характару з мэтай наведання вадаспад Ніягара, дык другая, у 1956 г. ў Таронта, і трыцяя, сёлета ў Нью Ёрку, мелі сэнс нацыянальна-палітычны. Гэтыя сустрэчы ўваходзяць у традыцыю, і з пэўнасьцяй можна сказаць, што не пазьней як за два гады адбудзецца сустрэча чацьвёртая.

Важнасьць і нацыянальна-арганізацыйная карысьць сустрэчаў паказальная й бясспрэчная. Яны становяць паважны чыньнік у зьольшваньні нацыянальнага патэнцыялу на эміграцыі, уздымаюць энэргію й бадзёрасьць, пабуджаюць да арганізаванае працы, умацняюць станоўкасьць у сыноў і дачок Беларусі змагацца за волю свае пад'ярэмнае бацькаўшчыны.

Прыехалі Беларусы блізу з усіх большых месцаў пасялення: з Амерыкі — з Нью Ёрку, Кліўленду, Чыкага, Дэтройту, Саўт-Рывэру - Нью Брансвіку, Стэмфарду, Спрынгфілду, Бікану, Нью-Джэрзы; з Канады, не зважаючы на большыя клопаты пераезду з іншага гаспадарства, — з Таронта, Монрэалю, ды іншых мясцовасцяў. Удзел у сустрэчы ўзялі й колькі нашых ранейшых эмігрантаў.

Сёлетняя сустрэча мела тры розныя маamentы: удзел у высьвячэньні праваслаўнага Катэдральнага Сабору Сьв. Кірылы Тураўскага (у Брукліне на Атлянтых Эвэню, 401); прыватнае наведаньне знаёмых, а таксама вечарыны ньюёркаўскае моладзі ды азнаямленьне зь Нью Ёркам; галоўным-жа маamentам быў мітынг з канцэртамі у нядзелю ўвечары, 1-га верасьня.

Пасьяля высвячэньня Сабору  
й Божае Службы удзельнікі й  
госьці зыйшліся на агульны  
абед-бяседу, зладжаную адмініс-  
трацыйным камітэтам набытага  
Дому, ці Камітэтам Грамадзка-  
га Цэнтру, як ён запраўды за-  
вецца. У бяседных прамовах ды  
прывітаньнях выказалася зап-  
раўдная ўсеха з факту прыд-  
баньня собскага рэлігійна-гра-  
мадзкага прыпынішча.

Мітынг адчыніў старшыня сэк-  
тару Рады БНР К. Мярляк даю-  
чы досыць часу на беспасярэд-  
нія ды пісьмовыя прывітанні.  
А гэтых прывітаньняў ды спачу-  
ваньняў з жаданьнем волі для  
Беларусі як ад дзяржаўных му-  
жоў, так і грамадзкіх ды інша-  
нацыянальных прадстаўнікоў  
Беларусы здабываюць штограз  
больш. Віталі сход: губэрнатар  
штату Нью Ёрку Э. Гарыман,  
мэр Нью Ёрку Р. Вагнэр, сэнат-

тар Джэйкаб Джэвіц, кангрэс-  
мэн Кэнэт Б. Кітынг.

Ад інших нацьянальнасьцяў беспасярэдня выступалі з прывітаньнямі: ад Украінскае Нацьянальнае Рады сп. М. Васкабійнік, ад Польскага Народнага Задзіночанья сп. Г. Лівач ды пісьмова ад Украінскага Кангрэсавага Камітэту сп. Д. Галычын, ад Грузінскага Задзіночанья ў Амэрыцы сп. Дж. Кобы, ад Вярхоўнага Казацкага Прадстаўніцтва сп. В. Глазкоў.



**На агульным абедзе удзельнікаў Сустрэчы у залі Беларускага Грамадскага Цэнтру. Старшыня К-ту БГЦ Я. Ніхаёнак вітае гасцей.**

Фото Я. Пазыняка

Мітынг праходзіў пад лёзунгам пратэсту супраць панявольнення Беларусі чырвонаю Масквой. Даклад на прынагодную тэму „Беларусь — фікцыя Масквы” прачытаў сп. А. Адамовіч. У дакладзе былі адзначаныя галоўныя момэнты тварэння БССР, ды насвятленыя тыя прычыны й акалічнасці ў сувязі зь дзейнасцяй Рады БНР, якія змушалі Маскву тварыць фікцыю беларускага гаспадарства ў выглядзе БССР, якая ані тэрытарыяльна, ані нутраным ладам ня мае ніякага падабенства да незалежнае дзяржавы.

Ад імя ўдзельнікаў Трэцяе Сустрэчы Беларусаў Паўночнае Амерыкі былі высланыя прывітальныя тэлеграмы: Галаве БАПЦ архіепіскапу Сергію, Прэзідэнту ЗША Д. Айзэнгаўэру, Прэзідэнту Рады БНР інж. М. Абрамчыку, Прэм'еру Канады Дж. Дыфэнбэйкэру, губэрнатару штату Нью Ёрк Э. Гарыману, мэру места Нью Ёрк Р. Вагнэру, губэрнатару штату Нью Джэрзы Р. Майнэру.

## ПРЭЗЫДЭНТАВА ПАДЗЯКА ЗА ПРЫВІТАНЬНЕ

У вадказ на прывітаньне, паслаанае ад 3-й гадавой сустрэчы Беларусаў Амэрыкі й Канады Прэзыдэнту ЗША сп. Айзэнгаўэру, зь Белага Дому прыйшоў наступны ліст, падпісаны Спецыяльным Дараднікам Прэзыдэнта, Джэральдам Д. Морганам:

Дзякуй за Вашу ветлівую тэ-

## Р Э З А Л Ю Ц Ы Я

Мы, Беларусы Задзіночаных Штатаў Амэрыкі й Канады, зьехаўшыся на сваю традыцыйную штодвухгадовую сустрэчу, станюка заяўляем пра сваю поўную салідарнасьць з цэлым беларускім народам у змаганьні за аднаўленьне вольнай і сувэрэннай дзяржавы — Беларускае Народнае Рэспублікі, што была абвешчаная Актam 25 Сакавіка 1918 году, ды адначасна выказ-

ды міліёны сялянаў і работнікаў, што супрацьставіліся бальшавіцкай каляніяльнай сыстэме.

— Цяпер у мэтах недапушчэння да ўзросту новых кадраў нацыянальнае інтэлігенцыі бальшавікі плянава разганяюць беларускую моладзь на Сібір, Казахстан, на распрацоўванне паліны ды на розныя катаржальныя працы па далёкіх ускраінах чырвонае імперыі, агаляючы Беларусь ад працоўнае сілы.

— Факт, што на Беларусі замiж натуральнага прыросту адбываецца сталы спад колькасцi жыхарства, яскрава сьветчыць пра нарадагубную каланiзацыйную палiтыку Масквы.

— Галоўныя кіраўнічыя становішчы дзяржаўных органаў БССР займаюць насланныкі Расеі, і таму марыянэткавы ўрад БССР не рэпрэзентуе волі беларускага народу.

— Беларускі этнаграфічны прастор з жыхарствам каля 20-цёх міліёнаў стаўся ў руках Савецкае Расеі разьменнай палітычнай манэтай, беларускі народ сілай падзелены на часткі, а сяньняшняя БССР, што рыхтуецца адзначыць 1. 1. 1959 г. саркаваты ўгодкі свае „суварэннасьці” — гэта звычайная калёнія Масквы.

— Беларусь, у сувязі із сваім геапалітычным палажэннем, будучы найперш і найбольш датклівым месцам савецкае імперыі ў выпадку збройнага канфлікту СССР з Захадам, з эканамічнага гледзішча ператворана ў рэзервуар сыравіны, плянава занядаюваецца й выпустошваецца з матар'яльных і людзкіх рэсурсаў, што толькі груба прыкрываецца кантраляванай акупантам хвальшывай афіцыйнай статыстыкай і прапагандай наагул.

— Каб пазбавіць беларускі народ крыніцаў нацыянальнае свядомасці й патэнцыялу палітычнага адраджэння, на працягу апошніх дзесяцігоддзяў праводзіцца гвалтоўная русыфікацыя й знішчэнне ды фальсыфікацыя ўсяго, што звязана з тысячагоднай гісторыяй і культурай беларускага народу.

— Беларускі народ па Бацькаўшчыне й па ўсіх іншых краёх сьвету змагаецца за сваю дэмакратычную суверэнную дзяржаву — Беларускаю Народную Рэспубліку, і прадстаўніку гэтае суверэннасьці — Ураду БНР на эміграцыі — што змагаецца за волю й незалежнасьць беларускага народу, выказваем поўны давер і падтрыманьне.

— У вагальным ходанні за волю беларускага народу мы уздымаем свой голас пратэсту супраць найгоршага ведамага ў гісторыі гвалту над свабодай і правам чалавека й цэлага народу.

Аднагалосна прынята на Трэіццыйнай Сустрэчы Беларусаў Паўночнае Амерыкі ў Нью Ёрку 31 жніўня 1958 году.



## ВЫСЬВЯЧАНЫНЕ КАТЭДРАЛЬНАГА САБОРУ БАПЦ у НЬЮ ЁРКУ

Назаўсёды застанеца ў памяці Беларусаў Амэрыкі й Канады дзень 31 жніўня 1958 г., дзень высвячання Катэдральнага Сабору Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы ў Беларускага Грамадзкага Цэнтру ў Нью Ёрку.

Высвятчаныне супала з III-ім зездам Беларусаў Амэрыкі й Канады, і гэтыя дзве падзеі так добра спрыялі адна адной.

Нельга тут ня ўспомніць і тых дзён, у якія рыхтавалі ахвярныя людзі царкву ў грамадзкім цэнтры да высвятчання. Хто бачыў гэтую працу на працягу ўсяго лета гарахага, заахвараваў дні вакацыяў і ўсіх сыботаў, той адчуваў і разумеў вялікую ахвярнасьць і вытрываласьць іх у будаванні дому малітвы й працы.

Камітэт Беларускага Грамадзкага Цэнтру (раней Камітэт набыцця Царквы ў Беларускага Народнага Дому ў Нью Ёрку) пад кіраўніцтвам сп. Янкі Ніжаёнкі выявіў максымум натуры і пры памозе людзей добрае волі выканаў усё канечнае ў дарыжтаваньні будынку да высвятчання.

Сп. сп. Б. Данілюк, Пётра Мельяновіч і Янка Чыгіровіч будавалі іканастас. Ды ўсяго не пералічыш, працы было шмат і вялася яна даўгі час, дзень у дзень, да высвятчання Сабору ў Грамадзкага Цэнтру. Кажны, хто выканаў хоць частку гэтай працы, меў напэўна вялікае маральнае задавальненне.

Уранні апошні нядзелі жніўня ўсе сьпяшаліся ў Сабор. Кажны хацеў быць на высвятчаныні яго, а ці мала хто гэтую нагоду перажыў першы раз у жыцці.

Службу высвятчання, а пасля Літургію, адслужыў Яго Вы-

сокапрэасьвяшчэнства Архіепіскап Васіль у суслужэньні мітрафорных пратаерэяў айцоў Хведара Данілюка й Сыдзіяна Войтанкі ды айца Міхаіла Мацукевіча з Канады. У часе Сьв. Літургіі Уладыка Васіль надаў сан Пратаерэя айцу Міхаілу. Увесь час напераменку пялілі два хоры, адзін з Кліўленду пад кіраўніцтвам сп. К. Кіслага й другі ньюёркаўскі пад кіраўніцтвам сп. М. Тулейкі. Усё праходзіла вельмі гарманійна, быццам так дакладна раней узрыхтавана. Адчуваўся велічны настрой малітвы — удзячнасьці Богу сярод усіх маленькіх, што ў канцы службы яшчэ больш выявілася ў натхнёным супольным адсвятчваньні „Магутны Божа”. Прыгожую казань меў пратаерэй айцец Міхаіл.

Пасля Божае Службы ўсе зыйшлі ўніз, у прыгожа прыбраную залю на супольны абед, што арганізаваў Камітэт Грамадзкага Цэнтру пры ахвярнай памозе паважанага сп. А. Вішнеўскага й нашых жанчынаў і дзяўчат прыхаджанак.

Радасную ўрачыстасьць высвятчання Сабору ў Грамадзкага Цэнтру ўшанавалі сваім прыбыццём высока дастойныя госці: Архіепіскап Афрыканскае Праваслаўнае Царквы Эрнэст, Архіепіскап Індыйскае Царквы Палей, старшыня Індыйскіх Хрысьціянскіх Цэркваў др. Рамкрышна Модак і Епіскап Нью Ёрку Уількі.

Пры добрым пасілку, супольнай бясёдзе, прыгожых прамовах, прайшоў апошні радасны й шчаслівы момэнт дня высвятчання Сабору БАПЦ і Беларускага Грамадзкага Цэнтру ў Нью Ёрку.

М. Тулейка

## ЗВАРОТ

**БЕЛАРУСАУ ПАУНОЧНАЕ АМЭРЫКІ, ЗАРГАЊІЗАВАНЫХ У БЕЛАРУСКА-АМЭРЫКАНСКІМ ЗАДЗІНОЧАНЫІ І ЗГУРТАВАНЬНІ БЕЛАРУСАУ КАНАДЫ, ДА СВАІХ СУРОДЗІЧАУ НА БАЦЬКАЎШЧЫНЕ І ДА УСІХ БЕЛАРУСАУ, ШТО ВЫВЕЗЕНЬНІ І ВЫГНАНЬНІ БАЛЫШАВІКАМІ З РОДНАГА КРАЮ.**

Браты й Сёстры на  
Бацькаўшчыне!

Беларусы Задзіночаных Штатаў Амэрыкі й Канады, зьехаўшыя 31-га жніўня 1958 году ў Нью Ёрк на Трэйцюю штодзённую сустрэчу Беларусаў Паўночнае Амэрыкі, перасылаюць Вам гарахае прывітаньне й станоўкае запэўненьне ў вернасьці справе вызваленьня нашай краіны ад чужога няволі й адбудовы вольнае Беларусі. Верныя ідэалам Беларускае Народнае Рэспублікі, што была абвешчана 25 сакавіка 1918 году вольнай дзяржавай на тэрыторыі ўсяе этнаграфічнае Беларусі, мы бязупынна пашыраем праўду пра паняволеную бацькаўшчыну сярод амэрыканскага й канадзкіх народаў ды ўзгадоўваем сваіх дзяцей у духу любові да роднага краю й адданасьці справе ягонай вызваленьня спад балышавіцкае няволі.

Беларускі Народзе! Мы, Твае сыны й дачкі, закінутыя Божай воляй на Паўночна-Амэрыканскі кантынэнт, верна захоўваем

сваю мову, веру, культуру й традыцыі. Мы ўважліва й напружана сочым ўсё, што дзеецца цяпер на беларускіх землях, балюча перажываем за крыўды й паняверку, якія чыняць панявольнікі на нашай бацькаўшчыне. Мы выкарыстоўваем усе магчымасьці — а іх мы маем шмат у дэмакратычных краях нашага цяперашняга пражываньня — каб здабыць як мага больш зразуменьня й прыхільнасьці з боку амэрыканскага й канадзкіх народаў да справы вызваленьня Беларусі. Мы нязломна верым, што недалёкі той час, калі нашай бацькаўшчына станеца вольнай і свабодным краем. За дасягненьне гэтага мы, Беларусы, Задзіночаных Штатаў Амэрыкі й Канады, аддамо ўсе свае сілы. Мы заклікаем усіх суродзічаў да наважнасьці й вытрываласьці ў вялікай працы на карысьць Беларусі — за здабыццё волі й аднаўленьня свабоднага ладу жыцця.

Аднагодна прыняты на Трэйцый Сустрэчы Беларусаў Паўночнае Амэрыкі ў Нью Ёрку 31 жніўня 1958 году.

## ПРЭЗЫДЫНОМ І САКРАТАРЫЯТ РАДЫ БЕЛАРУСКАЕ НАРОДНАЕ РЭСПУБЛІКІ

з глыбокім жалем паведамляюць, што 14 жніўня сёл. пасля доўгай і цяжкай хваробы ў Чыкага адыйшоў у вечнасьць сябра Рады БНР

## АДВАРДЫ БУДЗЬКА

і выказваюць найглыбейшыя спачуваньні прыбітай горам Спадарыні й Сям'і Нябошчыка.

Сьв. п. Адварды Будзька нарадзіўся 22 сакавіка 1882 г. ў м-ку Будславе на Вялейшчыне й ад маладых год стаўся адным з актыўных беларускіх дзеячоў-адраджэнцаў. Ён арганізатар Беларускай калёніі ў Рызе ў 1901 г., дзейны супрацоўнік „Нашай Доі” й „Нашай Нівы” у 1906-1915 гг., рэдактар-выдавец часопісу „Сьветац” ў Петраградзе у 1916 г., удзельнік першага зьезду беларускіх дзеячоў 25 сакавіка 1917 г., Усебеларускага Кангрэсу ў сьнежні 1917 г., арганізатар Беларускай гімназіі ў Будславе ў 1918 г., кіраўнік настаўніцкіх курсаў у Дзьвінску ў 1921-1922 гг., выдатны каапэратыўны працаўнік, ды сябра шмат якіх беларускіх арганізацыяў. У ягонай асобе пакінуў гэты сьвет апошні з пачынальнікаў Беларускага нацыянальнага руху ў XX веку, што дажылі да нашых дзён. Пахаваны на магілька сьв. Вайцеха ў Чыкага.

ПРЭЗЫДЫНОМ І САКРАТАРЫЯТ  
РАДЫ БЕЛАРУСКАЕ НАРОДНАЕ РЭСПУБЛІКІ

## ВЕСТКІ ПРА СУРОДЗІЧАУ

Ад Рэдакцыі: Надочечы нам надарылася нагода гутарыць з асобай, што сёлета прыехала сюды з Польшчы. Ніжэй падаём весткі, якія нам удалося атрымаць пра Беларусаў у Польшчы.

## БЕЛАРУСЫ НА „ЗЕМЯХ ОДЗЫСКАНЫХ”

З БССР паглядаюць на Польшчу (зразумела тыя, хто меў бы шансы перабрацца ў Польшчу, калі-б ня было фармальна-цвяжасьцяў), менш-больш, як з Польшчы глядзіцца на Амэрыку. Гэта значыць, што розьніца жыцця на Беларусі і ў Польшчы вычуваецца вельмі выразна на карысьць Польшчы. А галоўнае, далей ад Сыбіры на захад. Гэта не абазначае, аднак, што Беларусаў у Польшчы лёгка. Дармо, што балышыны зь іх паўладжваліся неяк, чуюцца яны не на сваёй зямлі, напэўна, пад пагрозай, што рана ці позьна калішнія гаспадары могуць вярнуцца. Гэтае адчуваньне, рожданае палітычнымі меркаваньнямі, узмацняецца, пэўна-ж прыродным жаданьнем вярнуцца да сябе на бацькаўшчыну, толькі не на цяперашнюю, паняволеную.

Напэўна Беларусаў у Польшчу апошнімі часамі спыніўся, хоць паасобныя выпадкі яшчэ здараюцца. У Варшаве на чыгуначнай станцыі ёсьць навет адмысловы пункт „Для рэпатрыянтаў”. Часам на гэтым „пункце” зьяўляюцца невялікія групы людзей, у якіх варшавяне адразу-ж пазнаюць (з вопраткі) „рэпатрыянтаў з-за Буга”. Чалавек зь дзесяць, абдзертых і худых, наш сьветка бачыў на „рэпатрыяцыйным пункце” у Варшаве ў ліпені сёлета. Гутарыць да іх не падходзіў але чуў, што гаварылі міжсобку пабеларуску.

Выехаць зь Беларусі ў Польшчу — справа нялёгкая, але магчымая. Адзін Беларус, каб вырвацца з БССР, паехаў у Менск „падмазваць”. Запрасіў адпаведнага ўрадоўца зь міністэрства на абед (гэны згадзіўся, дадаючы толькі: „Пачакайце часіну — зараз прыйдзе мая жонка...”), а іншую фармальнасьць абладзіў у тым-жа Менску „пры дапамозе” аўтаматычнага п'яра. Хабарніц-

тва — дзе ні ступні, і ў БССР і ў Польшчы. (Між іншага: маёр польскае арміі на пытаньне, ці ён мае надзею стацца калі-небудзь палкоўнікам, адказаў: „Надзею на палкоўніка маю, але на сваё аўта — ніякае...”).

Перабрацца зь Беларусі ў Польшчу напэўна шмат каму хочацца. Бываюць, аднак, выпадкі і тут „вяртаньня на радзіму”. Спрычыняюцца яны тым, што ў Беларусаў з новым асяродзьдзем паўстаюць канфлікты й рашчараваньні на нацыянальным і рэлігійным груньце. Палякі часта бяруць Беларусаў за Расейцаў (праваслаўных, і наагул тых, што пабеларуску гутараць) і ставяцца да іх гэтак як і да Расейцаў, зь нехачай, непрыязьняй а часта й зь ненавісьцяй. Гэта прысыпяе палінізацыю ў шмат якіх выпадках, у іншых — трымае Беларусаў разам, радзей — змушае вяртацца назад.

У польска-беларускіх дачыненнях, з гледзішча на геапалітычнае палажэньне абодвух краёў, заўсёды вымагалася максымум палітычнага розуму. А ў Палякоў ніколі навет і мінімуму ня было. Ненавісьць у іх часта большая за глузд — на шкоду і ім, і нам. Польскія палітычныя колы на захадзе мусілі-б зразумець рэальнасьць палажэньня і ўплываць на свой народ на бацькаўшчыне, што Беларусь — не Маскаль, што ў інтарэсах польскае вызвольнае палітыкі вытлумачваць гэтую розьніцу.

Між іншага, у дачыненні да Беларусаў Палякі часта парадкавальныя: на Захадзе польскае прэса штурмуе заходнюю палітычную думку аб крыўдах „праваслаўных Палякоў на Беларусі”; у Польшчы праваслаўнага Беларуса адразу-ж запісваюць у Расейцы з усімі вынікамі гэтага.

## ПРА ТЫХ, ШТО ВЯРНУЛІСЯ

Надзвычай характэрна! На Беларусі людзі перакананыя, што ўсе тыя, хто вярнуўся дамоў на „міхайлаўскую візу”, чымсьці правініліся на Захадзе й іх выкінулі назад у Савецкі Саюз. Што-сьці падобнае да анекдоту пра цыгана, які выбраў найстрашнейшую форму самагубства — па-



## «МІРАЛЮБНЫЯ» ПАДПАЛЬШЧЫКІ

Яшчэ ня скончылася й нямаведама чым скончыцца заварушэнне на Сярэднім Усходзе, як паўстаў новы палітычны канфлікт у Кітаі ля Фармозы.

Ці Мао-Цэ-Дун загрозіў Хрушчову не ўваходзіць у канфрэнцыю з заходнімі гаспадарствамі, ці Хрушчоў, пабачыўшы няспрыяльныя абставіны, падгаварыў Мао-Цэ-Дуна стварыць новы канфлікт, ці чырвоны Кітай унезалежынецца ад Масквы, ці ёй падпарадкаецца — гэта ня так важна й справы не мяняе. Важней факт, што кітайскі канфлікт становіць адзін із пунктаў таго маскоўскага пляну, па якім дзеюць бальшавікі ў палітыцы.

Новы канфлікт ставіць перш-наперш Амэрыку ў цяжкое палажэнне, выклікаючы розную ацэну яго амэрыканскімі палітыкамі. Адмовіцца ад памогі нацыянальнаму Кітаю ў вабароне пагрозаных абтокаў — гэта значыць наблізіць справу развязкі долі самое Фармозы ды страціць павагу ў ваччу народаў, што чакваюць дапамогі ад Амэрыкі. Увязанне ж у вайну з Кітаем — рэч небяспечная зь неспадзяванымі абставінамі, якія не развяжучы галоўнае праблему дачыненняў з чырвоным сьветам, а забяруць шмат ахвяраў ды гаспадарствавае маёмасці. Зноў-жа, Маскве гэта якнайлепш дарэчы. Масква выступіла-б міратворцам, адначасна кіруючы справу гэтак, каб зацягнуць вайну як найдалей. Нездарма некаторыя амэрыканскія вайсковыя заяўляюць, што ўвязанне Амэ-

рыкі ў вайну з Кітаем стала-ся-б катастрофай для Амэрыкі. А ўжо аж залішне лёгка ацаніў гэтую справу былы Дзяржаўны Сакратар Амэрыкі Д. Эчысон, заявіўшы, што яна нявартая жыцця аднаго амэрыканскага жаўнера. Няўдалы падыход да сучаснага кітайскага канфлікту можа пацягнуць сотні тысячаў людзкіх жыццяў ды ў выніку прынесці шкоду Амэрыцы. Дзе-ля таго амэрыканскаму ўраду вельмі цяжка зрабіць пэўную пастанову. Як відаць, паважная частка амэрыканскага палітычнага й грамадзкага сьвету не ўсьведамляе сабе, што Масква будзе ствараць усьцяж і бязупынна новыя канфлікты, штотараз горшыя да разьвязання й адначасна будзе трубіць аб сваім міралюбстве.

Што чырвоныя валадары баяцца вайны — гэта бясспрэчна. Але яны ўсьцяж шантажуюць і будуць шантажаваць Захад, стараючыся не пераступіць тае мяжы, за якой пачалася-б вайна.

А дзе-ж той „Рубікон“? Выглядае, што Масква бачыць яго задалёка на Захад; заходняму-ж сьвету ён выдаецца на чырвоным баку шмат бліжэй, як у запраўд-насьці. Дзе-ля гэтага Масква з паранальнаю ўдачай ўсьцяж шантажуе Захад.

Аднак падпальныя жмуты, што ўсьцяж раськідае Масква, замаскоўваючы іх „міралюбным“ галасам, могуць выклікаць пажар вайны нечакана й для самых чырвоных падпальшчыкаў.

ехаў у Савецкі Саюз і запісаўся ў калгас... Гэтак, у разуменьні нашага народу, бальшавіцкая імперыя можа быць толькі пакараньнем...

Ад Беларусі ў Польшчы ўсюды можна пачуць пра жаклівы выпадак самагубства дзьвюх асобаў, што вярнуліся на Беларусь, пажылі й пераканаліся, куды яны трапілі.

Расказваюць таксама пра ся-м'ю, што пажыла год на Беларусі, а пасля была вывезеная кудысьці ў Сібір. Выпадак звароту ўжо бадай ня бывае. Відаць, не дарма й генэрал Міхайлаў „па хваробе“ ў дымісію падаўся, заменены нядаўна новым генэ-ралам Вішнеўскім.

### ПАД БАЛЬШАВІКАМІ:

З Польшчы, дзе жыве больш за міліён Беларусі, шмат каму ўдаецца паехаць на савецкую Беларусь у вадведзіны да сваякоў. Гэткім парадкам, у Польшчы можна даведацца пра ўсе навіны з другога боку сталёвае заслоны, г. зн. мяжы паміж СССР і сатэлітамі Весткі зусім не суцэльныя. Зь лягераў і турмаў, праўда, шмат каго павыпушчалі. Але што з таго, калі цэлы край у галодную турму ператвораны! Часта бываюць выпадкі, пра якія нам ужо раней даводзілася чуць: вернецца чалавек зь Сібіры, паглядзіць на галечу й назад варочаецца. Гэта таксама адзін із спосабаў руйнаваньня народу...

Як калісьці ў 30-х гадох, гэтак і цяпер, на грузавіку — у Менск, адтуль зь мяшком хлеба: і сабе, і перапрадаць крыху.

У часе мадзярскага паўстання ў Польшчы шырака гаварылася пра паважныя забурэнні сярод менскага студэнцтва.

### ЭМІГРАЦЫЯ І ЗАХАД

Шмат дзе ў Польшчы Беларусы слухаюць радыё „Вызваленне“. Тыя, што параськіданыя па „земях одысканых“ трымаюць лучнасьць зь Беластокам і „Нівай“. Пра дзейнасьць беларускае эміграцыі на Захадзе шмат хто нічога ня ведае. Весткі пра нашыя ўдачы, аднак, успрымаюцца ўсімі Беларусамі з радасьцяй і палёгкай.

Характэрныя перакананьні ў Польшчы й на Беларусі ў дачыненні да Захаду й Амэрыкі. Арганізацыя Задзіночаных Нацыяў, прыкладам, часта атоесамляецца з Амэрыкай, Захад і Амэрыка — таксама сынонімы. Часта можна пачуць гэтыя дакоры ў бок Захаду: „Амэрыка аддала бальшавіком паўночную Карэю“, „Амэрыка аддала камуністым Індакітай“, „Амэрыка дазволіла Маскве здушыць мадзярскае паўстаньне“. Як бачым, на Амэрыку ўскладаюцца ня толькі дакоры за міжнародныя няўдачы заходняга блёку ці пасабных дзяржаваў; у бок Амэрыкі сыкіраваныя й спадзяваньні, што яна павінна стаяць на старожы нацыянальнае й міжнароднае справядлівасьці.

## Зварот Расейцаў да Прэзыдэнта Айзэнаўэра

Расейскія эмігранцкія арганізацыі сыкіравалі да прэзыдэнта Айзэнгаўэра сваю супольную рэзалюцыю. Пералічэнне гэтых арганізацыяў (у ліку 20-цёх) мела за мэту паказаць моц Расейцаў, хоць шмат якія зь іх выяўляюцца толькі ў назове. Калі-б у сьпісе арганізацыяў была й КПСС — ніякага дзіва: аўтары рэзалюцыі выразна казалі, што ім важней Расея вялікая, хоць-бы й бальшавіцкая, чымся Расея натуральная ў яе нацыянальных межах. Гэта ўжо ведамая рэч, і не канечна было Расейцам паўтараць яе.

Дзівіцца толькі трэба гэтай нахабнасьці, зь якой Расейцы, знайшоўшы прытулак у Амэрыцы, жывучы на ейным хлебе, усьцяж кідаюць гэтай-жа Амэрыцы свае пагрозы то „спутнікамі“, то расейскім нацыяналізмам, пагрозы, што зводзяцца да аднаго патрабавання: не перашкаджайце расейскаму імперыялізму, начай мы, Расейцы — усе супольна з бальшавікамі — будзем біцца з вамі з усіх сілоў. Гэткая нахабнасьць не паступіцца нічым перад нахабнасьцяй Хрушчова.

Пачаўшы ад падзеяў на Сярэднім Усходзе, успамінуўшы аб тым, што расейскія цары памагалі Амэрыцы (бо, бач, ніразу не нападалі на яе), аўтары падыйшлі да самое мэты рэзалюцыі ды вось што пішучы:

„Рускі народ патрыятычны й нацыяналістычны, што й было даведзена на справе ў часе Другой сусьветнай вайны. Пакуль палітыка ЗША мае характар „расчленіцельны“, Рускі народ, не зважаючы на яго нянавісьць да камунізму, ня можа верыць ЗША й сілаю рэчы змушаны быў-бы падтрымваць Савецкі Урад, калі-б дайшло да збройнага канфлікту з Захадам.

„Гэткія дзеянні ЗША, як падтрыманьне сэпаратыстчных групаў эмігрантаў на сваёй тэрыторыі й прапаганда сэпаратызму праз радыё, аплачваная тым-жа Амэрыканскім Урадам, служаць лепшай апорай камуністыч унутры СССР.

„Расейскі нацыяналізм — магутная зброя супраць камунізму. Дзе-ля гэтага пры правільнай палітыцы ЗША лепшым саюзнікам Амэрыканскага народу супраць камуністыч быў-бы Рускі народ“.

У канцы прапануецца Прэзыдэнту „раз і наўсёгда“ адмовіцца ад падтрымання „сэпаратыстчных прапаганды“.

У рэзалюцыі ня кажацца каго Расейцы маюць за „сэпаратыстных“. Пэўна-ж, калі-б Польшча, Вугоршчына ды іншыя сярэдня-эўрапейскія гаспадарствы пабылі пад панаваньнем Расей колкі дзесяткоў год, дык і іхнае імкненьне да незалежнасьці Расейцы назвалі-б „сэпаратызмам“.

Як выявілася „на справе“ сіла расейскага нацыяналізму, паказалі ваенныя падзеі ў Другой сусьветнай вайне, калі Немцы за тыдзень захапілі блізу ўсю Беларусь і бязмала ўсю Украіну, ня страўшы супраціву, бо не-расейскім народам ня было за што змагацца; і толькі людзжэрная

палітыка Гітлера ды дапамога Амэрыкі зь ейнымі саюзнікамі выратавалі чырвоную армію ад разгрому.

Сьцьвярджаючы ў рэзалюцыі што расейскі нацыяналізм вырастаў бальшавікоў у Другой сусьветнай вайне, Расейцы далей заяўляюць, што „расейскі нацыяналізм — магутная зброя супраць камунізму“ але гэта тады, калі Амэрыка не зачэпіць расейскага імперыялізму, а пакуль Амэрыка будзе падтрымваць вызвольныя рухі панявольных народаў, патуль Расейцы будуць памагаць бальшавіком.

Няма тут ані навіны, ані дзіва. Цяперашні маскоўскі бальшавізм базуецца на гэтым „расейскім нацыяналізьме“, ці імперыялізьме. Здушваньне нацыянальных імкненьняў панявольных народаў ды шырэнне русыфікацыі добры паказнік гэтаму. Масква-ж пастаўляе ўрадаўцаў ды розных наглядчыкаў, як у новападбітыя краі так і ў раней панявольныя. Масвае зьнішчэнне беларускае нацыянальнае інтэлігенцыі, зьнішчэнні й штучны голад на Украіне, сьвежыя яшчэ падзеі ў Вугоршчыне ды Польшчы — вось выяўленьні расейскага нацыяналізму. Але, калі сіла расейскага нацыяналізму выказваецца ў падбоі й здушэнні свабоды меншых народаў, дык у станюкім змаганні бальшавізму з вольным сьветам сіла гэтая не зраўнаецца з вызвольнай сілай панявольных Расей народаў. Відаць, самі Расейцы гэта вычуваюць, дык звараваюцца да Амэрыкі па дапамогу, павучаючы ды пагражаючы.

А ці-ж Прэзыдэнт не асуджаў дагэтуль „агрэсыўную існасьць камунізму“ й не заклікаў расейскі народ да дружбы? Нашто гэтая „дымовая“ заслона? Ці-ж бо яна мае задыміць вочы Прэзыдэнту? Хіба-ж не.

Зьмест і стыль рэзалюцыі зусім супадае із зьместам і стылем савецкае нахабнае ілжывае прапаганды — гэта таксама шмат аб чым прамаўляе.

З гледзішча атхланнага пра-жорлівага расейскага імперыялізму дакумэнт гэты характэрны й цікавы — што й казаць!

### У ПАРЫСКИМ БЛЁКУ

11-га верасьня сёлета ў Нью Ёрку адбыўся сход сэкцыі Лігі Вызвалення Народаў СССР (Парыскі Блёк). На парадку дня сходу была справаздача зь дзейнасьці сэкцыі за мінулую каданьцю й перавыбары ўправы сэкцыі.

Агульную справаздачу з працы сэкцыі даваў др. К. Панькўскі, справаздачу фінансавую — К. Мярляк і справаздачу сакратарыяту — Г. Гаратунян.

Пасля справаздачаў адбылася дыскусія. Уступачай управе быў удзелены абсалютарыюм з падзякай.

У новую управу былі абраныя Г. Гаратунян — за старшыню, сп. М. Васкабійнік — за заступніка старшыні, сп. К. Мярляк — за сакратара, сп. В. Глазкоў — за скарбніка.



БЕЛАРУСКАЕ ЦАРКОУНАЕ ЖЫЦЦЕ У АУСТРАЛІІ

У Аўстраліі ёсць колькі прыходаў ВАПЦ. У Мэльбурне прыход заіснаваў толькі ад нядаўна. Першая Багаслужба, вельмі ўрачыстая, адбылася 22. 6. Прыбыло да 100 асобаў, не зважаючы на моцную і брудную агітацыю замежнікаў. Падтрымалі нас і Украінцы, асабліва сьвятары УАПЦ, зь якіх а. Іван служыў з настояцелям нашае царквы а. Мадэстам, ад пачатку, а пад канец прыйшоў і а. Барыс із сваім хорам ды малебен адслужылі ўжо супольна. А. Барыс спецыяльна адслужыў сваю Багаслужбу для Украінцаў, каб прыйсці яшчэ й да нас, за што ім усім належыцца асабліва падзяка. Чынам даказалі роднасьць УАПЦ і ВАПЦ.

У сваіх казаных, добра зрыхтаваных, усе айцы шмат гаварылі і аб ВАПЦ, ейнай гісторыі й заклікалі моцна стаяць пры ёй, бо Яна моцна

стаіць на грунце Беларускае Вольнае Справы.

Усе маленькікі моцна перажылі сваю Багаслужбу. Зьліліся ў адну грамаду — адну беларускую сям'ю. Выразна гэта адчулася пасля Багаслужбы на супольнай гарбатцы. Пра тое-ж кажуць і стараньні шмат якіх Беларусаў ды Парафіяльнае Управы дзеля добра свае Царквы — роднае ВАПЦ, свайго сьвятара, а архімандрэнта Мадэста, які запраўды з найбольшай адданасьцяй узяўся за працу.

Мы, прыхаджане прыходу ВАПЦ ў Мэльбурне, шмат пакладаем у ім надзею. Зь вялікімі перашкодамі паўставаў наш прыход, але калі пачаў дзеіць, верым, што будзе дзеіць добра, на карысьць нас, як людзей, і нашай Беларускай Справы.

Дапамож яму Божа!

Прыхаджанін.

Кангрэсавая брашура пра Беларусь

У мінулым месяцы, у амэрыканскім дзяржаўным выдавецтве, выйшла брашура пад загалоўкам „Савецкая імперыя — турма нацыяў і расаў. Досьлед народагубства, дыскрымінацыі й злоўжываньня ўладаў”. Брашура мае 72 балоны плас этнаграфічную карту Савецкага Саюзу. Матар'ялы для публікацыі былі дарыгаваныя вашынгтонскай кангрэсавай бібліятэкай.

Паколькі ў брашуры даволі шмат гаворыцца пра беларускія праблемы, варта нашым чытачом пазнаёміцца з гэтым цікавым і карысным выданьнем.

Брашура пачынаецца гэтакімі словамі:

„Мэта гэтага досьледу — проста даць некаторыя аспекты савецкае тэорыі што да праблемы нацыянальнасьцяў і прааналізаваць пэўныя дзаныя некаторых нацыянальных групаў у Савецкім Саюзе — з намерам паказаць тую розьніцу, якая заўсёды існавала паміж тэорыяй і практыкай савецкага падыходу да нацыянальных мяншынстваў...”

Далей, на тэму этнічнага складу Савецкага Саюзу, у ўступе да брашуры гаворыцца:

„Савецкая Расея, так-жа як і царская Расея — гэта шматнацыянальная дзяржава, у склад якое ўваходзяць, паводля розных вылічэньняў, ад 177 да 200 этнічных групаў. На тэрыторыі 8-х з палавінай міліёнаў квадратных міляў савецкае тэрыторыі ёсць 125 розных моваў і дыялектаў ды 40 розных веравызнаньняў. З прыблізных 200 міліёнаў жыхарства Савецкага Саюзу Вялікарасейцы налічваюць толькі 50%, а часамі даводзіцца, што нават і гэты лік праўдападобна завысокі”.

Пра Беларусь у кангрэсавай брашуры пішацца гэтак:

„Дыскрымінацыйная культурная палітыка Савецкае Расеі ў дачыненні да Беларусі тарнавалася гэтак-жа войстра, як і да іншых. На пачатку 30-х гадоў павялася атака на ўсе праявы беларускага „буржуазнага нацыяналізму”. Вібліятэкі, музэі, чытальні, адукацыйныя цэнтры, дзяржаўныя архівы — усё было выпушчана. У літаратуры, мастацтве, навуцы ліквідавалася ўсё, што падчырквала нацыянальную сьведомасьць беларускага народу. Беларускія газэты „Савецкая Беларусь” і „Беларуская вёска”, часопісы „Узвышша”, „Беларусь калгасная”, „Вясна”, „Маладняк” і „Наш край” былі спыненыя, а выдавецкія матар'ялы зьнішчаныя.

Вялізарныя памеры наступу супраць беларускае культуры найлепш відаць, калі паглядзець на пералік зьнішчаных рукапісаў або надрукаваных ужо кніжак. Панішчаныя былі:

Усе кніжкі, надрукаваныя ў Заходняй Беларусі; працы Даўнар-Запольскага, Ігнатаўскага й іншых навукоўцаў; пазэія Алесь Гаруна; фальклёрныя зборнікі Сержпутоўскага; слоўнікі Віцебскага, Чэрвенскага, Мазырскага ды іншых дыялектаў; артыкулы, напісаныя з нагоды 400-годзьдзя беларускага друку; запісы першага беларускага зьезду архэалёгаў і палеаграфіаў, а таксама гуманістычнага аддзелу Акадэміі Навук; папкі беларускага Архіву, акадэмічныя публікацыі дакумэнтаў; новыя беларускія тэрміналягічныя слоўнікі; некаторыя зборы беларускае бібліяграфіі”.

Адначасна, кажацца далей у брашуры, была накінутая новая моўная палітыка з мэтай наблізіць беларускую мову да расейскае. Слоўнікі былі перагледжаныя, архаізмы й правінцыялізмы павыкіданыя, словы, узятыя з заходніх моваў, былі замененыя расейскімі. У 1938 г. навучаньне расейскае мовы ў беларускіх школах сталася прымусовым.

Кірункі ў беларускай культуры пасляваенных часоў, выпрацаваньня й накінутыя Масквой, ськіраваныя на падганьне пад адну мерку зь іншымі народамі. Літаратура пайшла шляхам савецкага шаблёну, устаноўлена ў Маскве. Мова падганяецца пад расейскую мерку. Навукоўцам і пісьменьнікам кажуць ужываць словы з расейскае мовы. Моўны Інстытут АН БССР у 1952 г. абмеркаваў далейшую рэформу беларускага правапісу й граматыкі. Мала таго, у 1950 г. 38% усіх падручнікаў для беларускіх школаў, паводля савецкіх дадзеных, былі прывезены ў Беларусь з Расейскае фэдэратыўнай рэспублікі. Расейцы асабліва сочаць, каб беларускія пісьменьнікі й навуковцы ня кідаліся ў „буржуазны нацыяналізм”.

Кангрэсавая брашура „Савецкая імперыя — турма народаў і расаў” абавірае свае цьверджаньні на працы розных навуковых інстытуцыяў і розных аўтараў. Інфармацыя пра Беларусь чэрпаныя, галоўна з Вакаровае кнігі „Белёраша”, што была апублікаваная пры Гарвардзім у-це, а таксама зь Беларускага Зборніка ды іншых выданьняў мюнхэнскага Інстытуту Вывучэньня СССР (артыкулы Адамовіча, Станкевіча, Нямігі і інш.).

ХРОНІКА

КАНФЭРЭНЦЫЯ СТАРШЫНЯУ БАЗА

Першага верасьня, на трэйці дзень Сустрэчы Беларусаў Паўночнае Амэрыкі, адбылася ў памешканьні БАЗА нарада старшыняў аддзелаў БАЗА й прадстаўнікоў некаторых беларускіх арганізацыяў. У нарадзе, апрача сяброў галоўнае ўправы БАЗА, на чале із старшынём управы сп. М. Кунцэвічам, бралі ўдзел Часлаў Будзька з Чыкага, др. Я. Сажыч з Дэтройту, В. Шчэцька з Кліўленду, В. Кендыш з Спрынгфілду, Я. Дубяга з Саўт Рывэр-Нью Брансвіку, Я. Пазыняк з Нью Ёрку й сп. сп. К. Мярляк, М. Міцкевіч, А. Шукелайц.

На нарадзе абмяркоўвалася рэалізацыя пастановаў апошняга кангрэсу БАЗА; арганізацыя беларускае касы самапомачы, арганізацыя Беларуска-Амэрыканскае Дапамогі, справа выдавецкага фонду газэты „Беларусь”, справа выданьня памяткавае кнігі з нагоды 10 угодкаў

існаваньня БАЗА, справа беларускага ўдзелу ў Амэрыканскім Музэі Эміграцыі, які цяпер арганізуецца, ды справа ўспраўненьня й палепшаньня працы БАЗА наагул.

Пасьля гэтага старшыні паасобных аддзелаў БАЗА здалі лічбу з працы сваіх аддзелаў. Усе падчырквалі ў сваіх справаздачах вялікую патрэбу й вагу цясьнейшае лучнасьці паміж новаю й старою беларускаю эміграцыяй.

Нарада трывала каля шасьцёх гадзінаў, усебакова насыветліўшы беларускае жыцьцё ў ЗША, ягоныя дасягненьні й хібы. Справаздачы й дыскусія выявілі належаьні й рачовы падыход паасобных аддзелаў і іх старшыняў да нацыянальна-арганізацыйнае справы. На фоне гэтых справаздачаў роля Галоўнае Управы досьць зацэньвалася.

КАНЦЭРТ - ФЭСТЫВАЛЬ У НЬЮ ЁРКУ

На канчатак Трэйцяе Сустрэчы Беларусаў 1-га верасьня ў Нью Ёрку быў дадзены канцэрт. Выканальнікамі была блізу вылучна нашая моладзь. У канцэрце ўзялі ўдзел: кліўлендзкі ансамбль беларускае песні й танцу пад кіраўніцтвам сп. К. Кіслага, танцавальны гурток ЗВМА у Нью Ёрку зь кіраўнічкай А. Орсэ, сп-ня Э. Зубковіч, як акампаніятарка й выканальніца музыкі, салістка Алла й Галіна Орсэ зь Нью Ёрку, Іра Каляда з Кліўленду, Вера Лубнік з Дэтройту, ды дэкляматарка Ліда Рагуля зь Нью Ёрку.

Гожа адцэміць, што на канцэрце былі пачутыя пераважна новыя рэчы: „Малітва” (музыка М. Равенскага) — выканаў Кліўлендзкі хор, „Случай тачыхі” (муз. Туранкова), „Вальс Шапэна” (словы беларускія) — у выкананьні Іры Каляды, „Лета” (муз. Куліковіча) — Г. Орсэ, „Васілёк” (муз. Куліковіча) — А. і Г. Орсэ, „Фантазія на беларускія тэмы” М. Куліковіча — у выкананьні Э. Зубковіч (піяніна).

Успомнены канцэрт нагадваў, ды і запраўды быў, фэстываль маладых беларускіх мастакоў аматараў, пераважна мастацка. Шкада, што няпоўны. Міжволі напрошваецца пытаньне зладжаньня на чацьвёртай сустрэчы Беларусаў мастацкага фэстывалу, як асобнае імпрэзы.

БЕЛАРУСКАЯ ШКОЛА У НЬЮ ЁРКУ

Як мінулымі гадамі, так і сёлета культурна-асьветны рэфэрат Акругі БАЗА ў Нью Ёрку рупіцца зарганізаваць беларускую школу для дзяцей. Заняткі ў школе пачнуцца 4 кастрычніка й будуць адбывацца што сыботы ад 10-ай гадзіны зрана да 1-ай папудні ў памешканьні Беларускага Грамадзкага Цэнтру на Атлянтык Эвэню 401 у Брукліне.

Акруговая Управа БАЗА гарача заклікае ўсіх бацькоў пасылаць свае дзеці ў школу, дзе яны будуць вучыцца рэлігіі, беларускае мовы, пяць песні ды здабудуць пачатковыя веды зь гісторыі й геаграфіі Беларусі.

М. Тулейка  
Культ.-асьв. рэфэрэнт

У БЕЛАРУСКІМ ІНСТЫТУЦЕ НАВУКІ І МАСТАЦТВА

Пасьля летняга перапынку ў Беларускам Інстытуце Навукі й Мастацтва ўзноў пачаліся сыстэматычныя навуковыя зборкі.

20-га верасьня сёлета сп. Часлаў Будзька з Чыкага меў рэфэрат на тэму: „Пытаньне рэвізіянізму ў беларускай гісторыяграфіі”.

У сваім рэфэраце прэлегэнт прадставіў беларускі пагляд на паасобныя пэрыяды нашае гісторыі, дагэтуля памылкова падаваньня пад уплывам чужых гістарычных школаў. У першай частцы рэфэрату, прэлегэнт пасьпеў разгледзець адно два пэрыяды: пэрыяд існаваньня Крывіцкае Дзяржавы й пэрыяд Вялікага Княства Літоўскага.

Пасьля рэфэрату адбылася вельмі цікавая дыскусія, ўдзел у якой бралі сп. сп. А. Адамовіч, Ф. Кушал, Я. Станкевіч, Я. Запруднік, Г. Паланевіч, В. Тумаш, К. Мярляк і інш.

БІБЛІЯТЭКА БАЗА

Вібліятэка БАЗА, што месціцца ў Беларускам Грамадзкім Цэнтры на Атлянтык Эвэню ў Брукліне, адчыненая што сыботы ад 6-ай да 9-ай гадзіны ўвечары. У гэтым часе можна пазычаць кніжкі або імі карыстацца на месцы.

У бібліятэцы БАЗА шмат цікавай літаратуры ў беларускай ды іншых мовах. Апрача кніжак, часопісаў, газэтаў, бібліятэка мае награныя на кружэлках лекцыі ангельскае мовы ды рад беларускіх народных і патрыятычных песняў, з чаго таксама можна карыстацца.

Спадарыня Марыя Станкевіч, якая вядзе бібліятэку, служыць кожнаму парадамі аб бібліятэчным матарыяле.

Культурна-асьветны рэфэрат Акругі БАЗА ў Нью Ёрку заклікае ўсіх сяброў БАЗА дапамагчы сваёй бібліятэцы: — ахвяроўвайце ёй кніжкі, падтрымвайце матарыяльна, а галоўна, карыстайцеся бібліятэкай, зрабеце яе жывым месцам, узнавеце цікавасьць да чытаньня, а знойдзеце ў гэтым шмат задавальненьня й карысьці.

Зварачайцеся на адряс:

401 Atlantic Ave.  
Brooklyn 17, N. Y.